

## PART I / PARTIE I

Volume XVIII, No. 6/Volume XVIII, n° 6

Yellowknife, Northwest Territories/Territoires du Nord-Ouest

1997-06-27

### NOTICE

### AVIS

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 4th floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 4<sup>e</sup> étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

### APPOINTMENTS/NOMINATIONS

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
<b>As coroners under the Coroners Act:</b>				
<b>Coroners en vertu de la Loi sur les coroners :</b>				
AKEEAGOK, Seeglook	Grise Fiord	A-376-97	3 years/3 ans	1997-05-20
BAMBER, Ken	Igloolik	A-377-97	3 years/3 ans	1997-05-20
BURKE, Patrick Joseph Emile	Fort Smith	A-378-97	3 years/3 ans	1997-05-20
CASSAWAY, Modeste	Lutselk'e	A-379-97	3 years/3 ans	1997-05-20
FOSTER, Daryle	Inuvik	A-380-97	3 years/3 ans	1997-05-20
IDLOUT, Alecasuk	Resolute Bay	A-381-97	3 years/3 ans	1997-05-20
IJJANGIAQ, Therese	Igloolik	A-382-97	3 years/3 ans	1997-05-20
JACOBSON, Mervin	Tuktoyaktuk	A-383-97	3 years/3 ans	1997-05-20
JAW, Martha	Cape Dorset	A-384-97	3 years/3 ans	1997-05-20
JOHNSON, Heather	Inuvik	A-385-97	3 years/3 ans	1997-05-20
KARETAK, James	Arviat	A-386-97	3 years/3 ans	1997-05-20
KISOUN, Gerald	Inuvik	A-387-97	3 years/3 ans	1997-05-20
MAKKIK, Guy	Igloolik	A-388-97	3 years/3 ans	1997-05-20
MANIK, Saroomie	Resolute Bay	A-389-97	3 years/3 ans	1997-05-20
MANIK, Tagga	Resolute Bay	A-390-97	3 years/3 ans	1997-05-20
MENCHIONS, Debbie	Igloolik	A-391-97	3 years/3 ans	1997-05-20
NAPIER, Alexander William	Lutselk'e	A-392-97	3 years/3 ans	1997-05-20
PAMEOLIK, Joseph	Arviat	A-393-97	3 years/3 ans	1997-05-20

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
PANIMERA, Aime	Igloolik	A-394-97	3 years/3 ans	1997-05-20
PICKLE, Donald	Broughton Island	A-395-97	3 years/3 ans	1997-05-20
SCHINDEL, Beverley Ann	Cambridge Bay	A-396-97	3 years/3 ans	1997-05-20
STEINWAND, Arnulf	Rae-Edzo	A-397-97	3 years/3 ans	1997-05-20
TAGAK, John Alooloo	Iqaluit	A-398-97	3 years/3 ans	1997-05-20
TAQTU, Andrew	Arctic Bay	A-399-97	3 years/3 ans	1997-05-20
TIKTAK, Thomas	Rankin Inlet	A-400-97	3 years/3 ans	1997-05-20
WATTS, Thomas Edward	Iqaluit	A-401-97	3 years/3 ans	1997-05-20

**As probation officers under the Corrections Act:****Agents de probation en vertu de la Loi sur les services correctionnels :**

ALIVAKTUK, Rose Tina	Pangnirtung	A-411-97		1997-05-21
GROVES, Eva	Iqaluit	A-412-97		1997-05-21
IMMAROITOK, Germaine	Igloolik	A-413-97		1997-05-21
KILABUK, Hanna	Iqaluit	A-414-97		1997-05-21
NADEAU, Cheryl	Igloolik	A-415-97		1997-05-21
TESSIE, Nicole	Igloolik	A-416-97		1997-05-21
VELDE, John Vander	Iqaluit	A-417-97		1997-05-21

**As a member of the Registration Committee under the Dental Profession Act:****Membre du comité d'inscription en vertu de la Loi sur les professions dentaires :**

FOSTER, Lorraine	Yellowknife	A-353-97	2 years/2 ans	1997-04-27
------------------	-------------	----------	---------------	------------

**As an inspector under the Electrical Protection Act:****Inspecteur en vertu de la Loi sur la protection contre les dangers de l'électricité :**

WHITESIDE, Michael E.	Inuvik	A-352-97		1997-05-06
-----------------------	--------	----------	--	------------

**As Minister of Resources, Wildlife and Economic Development under the Legislative Assembly and Executive Council Act:****Ministre des Ressources, de la Faune et du Développement économique en vertu de la Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif :**

KAKFWI, The Honourable Stephen	Yellowknife	A-350-97		1997-04-01
--------------------------------	-------------	----------	--	------------

**As Executive Secretary to the Board under the Liquor Act:****Secrétaire de la Commission en vertu de la Loi sur les boissons alcoolisées :**

RUGGLES, John R.	Hay River	A-366-97		1997-05-16
------------------	-----------	----------	--	------------

**As issuers of special occasion permits under the Liquor Act:****Personnes responsables de la délivrance des permis de circonstance en vertu de la Loi sur les boissons alcoolisées :**

HAAIMA, Patti	Fort Smith	A-367-97		1997-05-15
MAGEEAN, Sean	Fort Smith	A-368-97		1997-05-15
SEWARD, Tracey	Inuvik	A-369-97	from/de 1997-05-01 to/à 1997-08-31	1997-05-01

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As a member of the Fort Simpson Housing Authority under the Northwest Territories Housing Corporation Act:  
Membre de l'office d'habitation de Fort Simpson en vertu de la Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest :**

GAULE, Cecile	Fort Simpson	A-344-97	from/de 1997-03-06 to/à 1997-11-10	1997-03-06
---------------	--------------	----------	---------------------------------------	------------

**As Director of Planning under the Planning Act:  
Directeur de l'aménagement en vertu de la Loi sur l'urbanisme:**

ADAMS, Dennis L.	Yellowknife	A-430-97		1997-05-23
------------------	-------------	----------	--	------------

**As Health Officers under the Public Health Act:  
Agents de la santé en vertu de la Loi sur la santé publique :**

COLPITTS, Arthur Bradley	Yellowknife	A-341-97		1997-04-25
HAMILTON, Frank Hubert	Yellowknife	A-342-97		1997-04-25

**As a deputy clerk of the Territorial Court under the Territorial Court Act:  
Greffier adjoint de la Cour territoriale en vertu de la Loi sur la Cour territoriale :**

TAYLOR, Scot	Yellowknife	A-359-97	from/de 1997-04-21 to/à 1997-09-05	1997-04-21
--------------	-------------	----------	---------------------------------------	------------

**As chairperson of the Dogrib Community Services Board under the Territorial Hospital Insurance Services Act:  
Président du conseil d'administration des services communautaires de la région des Dogrib en vertu de la Loi sur les services d'assurance-hospitalisation des Territoires du Nord-Ouest :**

ZOE, Henry	Rae-Edzo	A-402-97		1997-05-21
------------	----------	----------	--	------------

**As members of the Dogrib Community Services Board under the Territorial Hospital Insurance Services Act:  
Membres du conseil d'administration des services communautaires de la région des Dogrib en vertu de la Loi sur les services d'assurance-hospitalisation des Territoires du Nord-Ouest :**

BOLINE, Joe	Snare Lakes	A-403-97	2 years/2 ans	1997-05-21
DRYNECK, Joe	Snare Lakes	A-404-97	2 years/2 ans	1997-05-21
FISH, Joe	Wha Ti	A-405-97	1 year/1 an	1997-05-21
NITSIZA, Marie	Wha Ti	A-406-97	2 years/2 ans	1997-05-21
WASHIE, Johnny	Rae Lakes	A-407-97	3 years/3 ans	1997-05-21
WETRADE, Archie	Rae Lakes	A-408-97	3 years/3 ans	1997-05-21
WEYALLON, Johnny	Rae-Edzo	A-409-97	3 years/3 ans	1997-05-21

**As the Public Administrator for the Deh Cho Region under the Territorial Hospital Insurance Services Act:  
Administrateur public de la région de Deh Cho en vertu de la Loi sur les services d'assurance-hospitalisation des Territoires du Nord-Ouest :**

SIBBESTON, Nick G.	Fort Simpson	A-360-97		1997-05-01
--------------------	--------------	----------	--	------------

**As the Public Administrator for the Yellowknife Public Health Unit under the Territorial Hospital Insurance Services Act:  
Administrateur public du service de santé publique de Yellowknife en vertu de la Loi sur les services d'assurance-hospitalisation des Territoires du Nord-Ouest :**

MENARD, Alcide A.	Yellowknife	A-362-97		1997-05-09
-------------------	-------------	----------	--	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As a wildlife officer under the *Wildlife Act*:****Agent de la faune en vertu de la *Loi sur la faune* :**

CHARLIE, Johnnie	Inuvik	A-363-97		1997-05-09
------------------	--------	----------	--	------------

**As acting chairperson of the Workers' Compensation Board under the *Workers' Compensation Act*:****Président intérimaire de la Commission des accidents du travail en vertu de la *Loi sur les accidents du travail* :**

WRAY, Gordon	Yellowknife	A-345-97	from/de 1997-04-25 to/à 1997-05-05	1997-04-25
--------------	-------------	----------	---------------------------------------	------------

**As a youth worker under the *Young Offenders Act*:****Délégué à la jeunesse en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* :**

HOMENUIK, Danny	Rankin Inlet	A-337-97		1997-04-19
-----------------	--------------	----------	--	------------

**As members of the Hall Beach Youth Justice Committee under the *Young Offenders Act* and the *Young Offenders Act (Canada)*:****Membres du comité de justice pour la jeunesse de Hall Beach en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* et de la *Loi sur les jeunes contrevenants (Canada)* :**

AKEAROK, David	Hall Beach	A-370-97	2 years/2 ans	1997-05-20
INNUKSUK, Jessie	Hall Beach	A-371-97	2 years/2 ans	1997-05-20
ISSIGIATOK, Julia	Hall Beach	A-372-97	2 years/2 ans	1997-05-20
NAGMALIK, George	Hall Beach	A-373-97	2 years/2 ans	1997-05-20

**As members of the Yellowknife Youth Justice Committee under the *Young Offenders Act* and the *Young Offenders Act (Canada)*:****Membres du comité de justice pour la jeunesse de Yellowknife en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* et de la *Loi sur les jeunes contrevenants (Canada)* :**

BOURGEOIS, Margaret A.	Yellowknife	A-374-97	2 years/2 ans	1997-05-20
DAVIES, Angela F.	Yellowknife	A-375-97	2 years/2 ans	1997-05-20

---



---

**REVOCATIONS/RÉVOCATIONS**


---



---

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

**CORONERS ACT - Chief Coroner for the Territories****LOI SUR LES CORONERS - coroner en chef pour les territoires**

MACQUARRIE, Josephine (Jo) D.	A-354-97	1997-05-05	A-186-96
-------------------------------	----------	------------	----------

**CORRECTIONS ACT - probation officer****LOI SUR LES SERVICES CORRECTIONNELS - agent de probation**

HOMENUIK, Danny	A-364-97	1997-05-14	A-0024-97
-----------------	----------	------------	-----------

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
<b>ELECTRICAL PROTECTION ACT - inspector</b> <b>LOI SUR LA PROTECTION CONTRE LES DANGERS DE L'ÉLECTRICITÉ - inspecteur</b>			
DEBASTIEN, Richard	A-351-97	1997-05-06	A-568-96
<b>JUDICATURE ACT - deputy clerk of the Supreme Court</b> <b>LOI SUR L'ORGANISATION JUDICIAIRE - greffière adjointe de la Cour suprême</b>			
BROWN, Tanya J.	A-356-97	1997-05-07	A-0951-96
<b>JUDICATURE ACT - Deputy Registrar of the Court of Appeal</b> <b>LOI SUR L'ORGANISATION JUDICIAIRE - registraire adjointe de la Cour d'appel</b>			
BROWN, Tanya J.	A-355-97	1997-05-07	A-0950-96
<b>LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT - Minister of Economic Development and Tourism</b> <b>LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF - ministre du Développement économique et du Tourisme</b>			
KAKFWI, The Honourable Stephen	A-347-97	1997-05-02	A-176-96
<b>LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT - Minister of Energy, Mines and Petroleum Resources</b> <b>LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF - ministre des Ressources énergétiques, minières et pétrolières</b>			
KAKFWI, The Honourable Stephen	A-348-97	1997-05-02	A-177-96
<b>LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT - Minister of Renewable Resources</b> <b>LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF - ministre des Ressources renouvelables</b>			
KAKFWI, The Honourable Stephen	A-349-97	1997-05-02	A-774-95
<b>LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT - Minister of Safety and Public Services</b> <b>LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF - ministre de la Sécurité et des Services publics</b>			
ANTOINE, The Honourable Jim	A-346-97	1997-05-02	A-766-95
<b>LIQUOR ACT - Executive Secretary to the Board</b> <b>LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES - secrétaire de la Commission</b>			
ARNEAULT, Delilah St.	A-365-97	1997-05-15	A-399-96
<b>LIQUOR ACT - inspectors</b> <b>LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES - inspecteurs</b>			
DOWNE, Alan Giffin	A-419-97	1997-05-22	NS-607-87
GRITTNER, David James	A-420-97	1997-05-22	NS-508-90
MICHAUD, Raymond	A-421-97	1997-05-22	NS-1084-89

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

**LIQUOR ACT - issuers of special occasion permits****LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES - personnes responsables de la délivrance des permis de circonstance**

CAMPHAUG, Nicole Vivien	A-422-97	1997-05-22	A-130-94
EGOTAK, Agnes May	A-423-97	1997-05-22	A-283-94
FROESE, John Aaron	A-424-97	1997-05-22	A-131-94
KLENGENBERG, Joanne	A-425-97	1997-05-22	A-288-94
LANG, Charlotte	A-426-97	1997-05-22	A-230-95
LINDSAY, Angela	A-427-97	1997-05-22	A-334-94
MANDEVILLE, Dorothy	A-428-97	1997-05-22	A-132-94
PEDERSEN, Baba Karl	A-418-97	1997-05-22	A-293-94

**NORTHWEST TERRITORIES HOUSING CORPORATION ACT - member of the Fort Simpson Housing Authority****LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST - membre de l'office d'habitation de Fort Simpson**

ERASMUS, Peter Robert	A-343-97	1997-04-28	A-102-96
-----------------------	----------	------------	----------

**PLANNING ACT - Director of Planning****LOI SUR L'URBANISME - directeur de l'aménagement**

RENDER, Brian Neil	A-429-97	1997-05-22	NS-1100-88
--------------------	----------	------------	------------

**PUBLIC HEALTH ACT - Health Officers****LOI SUR LA SANTÉ PUBLIQUE - agents de la santé**

COLPITTS, Arthur Bradley	A-339-97	1997-04-25	A-764-95
MCCAUL, James K.	A-340-97	1997-04-25	A-0843-93

**TERRITORIAL COURT ACT - deputy clerks of the Territorial Court****LOI SUR LA COUR TERRITORIALE - greffières adjointes de la Cour territoriale**

BROWN, Tanya	A-357-97	1997-05-07	A-975-96
LOOK, Sally	A-358-97	1997-05-07	A-328-94

**TERRITORIAL HOSPITAL INSURANCE SERVICES ACT - Public Administrator for the Yellowknife Public Health Unit****LOI SUR LES SERVICES D'ASSURANCE-HOSPITALISATION DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST - administrateur public du service de santé publique de Yellowknife**

ELLIS, Donald Robert	A-361-97	1997-05-08	A-0290-97
----------------------	----------	------------	-----------

**WILDLIFE ACT - wildlife officers****LOI SUR LA FAUNE - agents de la faune**

HUNTER, Joshua	A-338-97	1997-04-21	NS-693-86
WILLIAMS, Glenn	A-410-97	1997-05-20	A-0264-97

---



---

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES)/AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

---



---

**COMPANIES ACT  
LOI SUR LES COMPAGNIES**

**NOTICES OF INCORPORATION OF COMPANIES (subsection 18(1)):  
AVIS DE CONSTITUTION DE COMPAGNIES [paragraphe 18(1)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Incorporation date/ Date de constitution	Registered Office/ Bureau enregistré
<b>TLI CHO FOODS LTD.</b>	C4116	1997-04-24	1100 Precambrian Building 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1
<b>ALKEN LIMITED</b>	C4117	1997-04-25	P.O. Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6
<b>974118 N.W.T. LTD.</b>	C4118	1997-05-02	P.O. Box 118 55 Natic Street Cambridge Bay NT X0E 0C0
<b>974119 N.W.T. LTD.</b>	C4119	1997-05-05	P.O. Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6
<b>974120 N.W.T. LTD.</b>	C4120	1997-05-05	4908-49th Street P.O. Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6
<b>974122 N.W.T. LIMITED</b>	C4122	1997-05-07	4902-49th Street P.O. Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7
<b>974123 N.W.T. LTD</b>	C4123	1997-05-07	Suite 203, 5102-50th Avenue Scotia Centre Yellowknife NT X1A 3S8
<b>974124 N.W.T. LTD</b>	C4124	1997-05-07	Suite 203, 5102-50th Avenue Scotia Centre Yellowknife NT X1A 3S8
<b>974126 N.W.T. LTD</b>	C4126	1997-05-13	Yellowknife NT
<b>974127 N.W.T. LTD</b>	C4127	1997-05-15	Ste. 5, 6 Courtoreille Street Hay River NT X0E 1G2
<b>974128 N.W.T. LTD</b>	C4128	1997-05-15	Ste. 5, 6 Courtoreille Street Hay River NT X0E 1G2
<b>LOBO CONSTRUCTION LTD.</b>	C4129	1997-05-21	4919-53th Street P.O. Box 383 Yellowknife NT X1A 2N3

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL COMPANIES (Section 158):**  
**AVIS D'ENREGISTREMENT DE COMPAGNIES EXTRA-TERRITORIALES (article 158) :**

Name/ Dénomination sociale	Registration no./ N° d'enregistrement	Registration date/ Date d'enregistrement	Head Office/ Siège social	Registered Office/ Bureau enregistré
<b>AKJUIT AEROSPACE INCORPORATED</b>	ET 6278	1997-04-24	900-400 St. Mary Avenue Winnipeg MB R3C 4K5	P.O. Box 372 Arviat NT X0E 0E0
<b>KETTLE RIVER RESOURCES LTD.</b>	ET 6280	1997-04-25	1500 Royal Centre, P.O. Box 11117, 1055 West Georgia Street Vancouver BC V6E 4N7	P.O. Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7
<b>BARCLAYS GLOBAL INVESTORS CANADA LIMITED</b>	ET 6281	1997-04-25	BCE Place, 161 Bay St. Suite 3860 P.O. Box 614 Toronto ON M5J 2S1	P.O. Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6
<b>708814 ALBERTA LTD.</b>	ET 6284	1997-05-05	136-17 Avenue N.E. Calgary AB T2E 1L6	Ste. 5, 6 Courtoreille Street Hay River NT X0E 1G2
<b>ARDEN RESOURCES LTD.</b>	ET 6285	1997-05-05	716 Eyremount Drive West Vancouver BC V7S 2A4	74 Bromley Drive Yellowknife NT X1A 2X8
<b>NILEX CONSTRUCTION INC.</b>	ET 6286	1997-05-05	3448-93 Street N.W. Edmonton AB T6E 6A4	4902-49th Street P.O. Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7
<b>HIGHWOOD RESOURCES LTD.</b>	ET 6287	1997-05-06	705, 324-8th Avenue S.W. Calgary AB T2P 2Z2	P.O. Box 2360 Mack Travel Building Inuvik NT X0E 0T0
<b>AURIZON INVESTMENTS LTD.</b>	ET 6288	1997-05-07	1620-360 Albert Street Ottawa ON K1R 7X7	P.O. Box 118 55 Natik Street Cambridge Bay NT X0E 0C0
<b>GOLDLINX CANADA, LTD./GOLDLINX CANADA, LTEE</b>	ET 6289	1997-05-07	c/o Osler, Hoskin & Harcourt 100 King Street West Suite 6600 Toronto ON M5X 1B8	P.O. Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7



<b>ACCURATE BAILIFFS COLLECTION ENCY LTD.</b>	ET 6290	1997-05-07	6139 Trapp Avenue Burnaby BC V3N 2V3	P.O. Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7
<b>T.N. MATHER PROFESSIONAL CORPORATION</b>	ET 6291	1997-05-07	200-80 Chippewa Road Sherwood Park Alberta T8A 4W6	P.O. Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6
<b>NAVIGATOR EXPLORATION CORP.</b>	ET 6292	1997-05-07	Suite 1115, 355 Burrard Street Vancouver BC V6C 2G8	P.O. Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6
<b>IPO CAPITAL CORP.</b>	ET 6293	1997-05-09	5889 Coopers Ave. 2nd Floor Mississauga ON L4Z 1P9	P.O. Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7
<b>MULTIMICRO INC.</b>	ET 6295	1997-05-12	9393 Louis H. Lafontaine Blvd. Anjou PQ H1J 1Y8	P.O. Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6
<b>ABEREX MINERALS LTD.</b>	ET 6296	1997-05-12	Suite 930, 355 Burrard Street Vancouver BC V6C 2G8	P.O. Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7
<b>H.L. POWELL TRUCKING LTD.</b>	ET 6298	1997-05-21	#600, 9835-101 Ave Grande Prairie AB T8V 5V4	4902-49th Street P.O. Box 939 Yellowknife, NT X1A 2N7
<b>GLOBAL COMMUNICATIONS LIMITED</b>	ET 6301	1997-05-21	81 Barber Greene Rd. Don Mills ON M3C 2A2	4902-49th Street P.O. Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7
<b>ROBERTS BAY RESOURCES LTD.</b>	ET 6302	1997-05-22	1220, 333-7th Avenue S.W. Calgary AB T2P 3E1	4909-49th Street P.O. Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6
<b>718352 ALBERTA LTD.</b>	ET 6303	1997-05-22	#680, 10020-101 A Avenue Edmonton AB T5J 3G2	Ste. 5, 6 Courtoreille Street Hay River NT X0E 1G2
<b>3370755 CANADA INC.</b>	ET 6304	1997-05-23	N/A	Ste. 5, 6 Courtoreille Street Hay River NT X0E 1G2
<b>ICEFLOW RESOURCES LTD.</b>	ET 6305	1997-05-23	2100, 530-8 Avenue S.W. Calgary AB T2P 3S8	P.O. Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL COMPANIES (subsection 34(2)):****AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION SOCIALE DE COMPAGNIES TERRITORIALES [paragraphe 34(2)] :**

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Resolution/ Date de la résolution	Date of Change/ Date de la modification
<b>974108 N.W.T. LTD.</b>	C4108	<b>TRIPLE D HOLDINGS LTD.</b>	1997-04-14	1997-04-24
<b>974083 N.W.T. LTD.</b>	C4083	<b>ARCTIC CAMP SERVICES LTD.</b>	1997-04-15	1997-04-24
<b>964046 N.W.T. LIMITED</b>	C4046	<b>A SOLUTIONS LTD.</b>	1997-04-21	1997-04-25
<b>974101 N.W.T. LTD.</b>	C4101	<b>RIVERVIEW CINEPLEX LTD.</b>	1997-04-15	1997-05-06
<b>963967 N.W.T. LTD.</b>	C 3967	<b>LIVINGSTONE- WSAG ARCHITECTS LTD.</b>	1997-04-15	1997-05-13

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL COMPANIES (subsection 165(3)):****AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION SOCIALE DE COMPAGNIES EXTRA-TERRITORIALES  
[paragraphe 165(3)] :**

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Registration no./ N° d'enregistrement	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Filing date/ Date du dépôt
<b>INTEGRATED POWER SYSTEMS CORP.</b>	ET 6279	<b>INTEGRATED POWER SYSTEMS CORP./CORP. DES SYSTÈMES DE PUISSANCE INTÉGRÉE</b>	1997-04-24
<b>AKLAVIK GWICH'IN COUNCIL</b>	ET 5287	<b>EHDIIAT GWICH'IN COUNCIL (1997)</b>	1997-05-07
<b>TORONTO DOMINION LEASING LTD/CREDIT-BAIL TORONTO DOMINION LTEE</b>	ET 2316	<b>TD ASSET FINANCE CORP./ CORP. DE FINANCEMENT D'ACTIFS TD</b>	1997-05-07
<b>TENNECO GAS CANADA, LTD.</b>	ET 4938	<b>EPEC GAS CANADA LTD.</b>	1997-05-22
<b>TENNECO ENERGY LTD.</b>	ET 2799	<b>EPEC CANADA LTD.</b>	1997-05-22

<b>SUNCOR ENERGY INC.</b>	ET 4396	<b>SUNCOR ENERGY INC./SUNCOR ÉNERGIE INC.</b>	1997-05-22
<b>CALCO RESOURCES INC.</b>	ET 5105	<b>BERKSHIRE INTERNATIONAL MINING LTD.</b>	1997-05-23

**NOTICE OF CONTINUANCE AS A TERRITORIAL COMPANY (subsection 149(1)):**  
**AVIS DE PROROGATION À TITRE DE COMPAGNIE TERRITORIALE [paragraphe 149(1)] :**

Name/ Dénomination sociale	Previous Jurisdiction/ Ancien ressort	Registered Office/Bureau enregistré	Registration Date/Date d'enregistrement	Registration no./ N° d'enre- gistrement
<b>DEVCON INSTALLA- TIONS LTD.</b>	ALBERTA	4902 - 490Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	1997-05-06	C 4125

**NOTICES OF AMALGAMATION OF TERRITORIAL COMPANIES (subsection 148(10)):**  
**AVIS DE FUSION DE COMPAGNIES TERRITORIALES [paragraphe 148(10)] :**

Notice is hereby given that **AVEN HELICOPTERS LTD. C** and **JABONI, JABONI & SCHWARTZ HOLDINGS LTD. C 1499** have amalgamated on 1997-05-06 as one company under the name of **AVEN HELICOPTERS LTD.** and a number C 4121.

Avis est donné par la présente que **AVEN HELICOPTERS LTD. C** et **JABONI, JABONI & SCHWARTZ HOLDINGS LTD. C 1499**, ont fusionné le 6 mai 1997 et ne forment plus qu'une seule compagnie ayant comme dénomination sociale **AVEN HELICOPTERS LTD.** et portant le numéro d'enregistrement C 4121.

**NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL COMPANIES (subsection 165(3)):**  
**AVIS DE FUSION DE COMPAGNIES EXTRA-TERRITORIALES [paragraphe 165(3)] :**

Notice is hereby given that **ET 4818 WATEROUS DETROIT DIESEL-ALLISON INC.** a company registered under Part VI of the Companies Act of the Northwest Territories, and **DETROIT DIESEL-ALLISON CANADA EAST (1995) INC./DÉTROIT DIÉSEL-ALLISON CANADA EST (1995) INC.** have amalgamated on 1997-01-01 as one company under the name of **INTEGRATED POWER SYSTEMS CORP.** and as number ET 6279. The amalgamation was filed in the Office of the Registrar of Companies on 1997-04-24.

Avis est donné par la présente que **ET 4818 WATEROUS DETROIT DIESEL-ALLISON INC.**, compagnie enregistrée en vertu de la partie VI de la *Loi sur les compagnies* des Territoires du Nord-Ouest, et **DETROIT DIESEL-ALLISON CANADA EAST (1995) INC./DÉTROIT DIÉSEL-ALLISON CANADA EST (1995) INC.** ont fusionné le 1<sup>er</sup> janvier 1997 et ne forment plus qu'une seule compagnie ayant comme dénomination sociale **INTEGRATED POWER SYSTEMS CORP.** et portant le numéro d'enregistrement ET 6279. La convention de fusion a été déposée auprès du registraire des compagnies le 24 avril 1997.

Notice is hereby given that **ET 5961 SANDWELL INC.** a company registered under Part VI of the Companies Act of the Northwest Territories, and **ELECTROWATT INVESTMENT CORP.** have amalgamated on 1996-06-27 as one company under the name of **SANDWELL INC.** and as number ET 6282. The amalgamation was filed in the Office of the Registrar of Companies on 1997-05-05.

Avis est donné par la présente que **ET 5961 SANDWELL INC.**, compagnie enregistrée en vertu de la partie VI de la *Loi sur les compagnies* des Territoires du Nord-Ouest, et **ELECTROWATT INVESTMENT CORP.** ont fusionné le 27 juin 1996 et ne forment plus qu'une seule compagnie ayant comme dénomination sociale **SANDWELL INC.** et portant le numéro d'enregistrement ET 6282. La convention de fusion a été déposée auprès du registraire des compagnies le 5 mai 1997.

Notice is hereby given that **ET 6282 SANDWELL INC.**, a company registered under Part VI of the Companies Act of the Northwest Territories, and **519660 B.C. LTD.** have amalgamated on 1997-01-02 as one company under the name of **SANDWELL INC.** and as number ET 6283. The amalgamation was filed in the Office of the Registrar of Companies on 1997-05-05.

Notice is hereby given that **ET 5259 CANADIAN FOREST OIL LTD.**, a company registered under Part VI of the Companies Act of the Northwest Territories, and **721940 ALBERTA LTD.** have amalgamated on 1997-01-01 as one company under the name of **CANADIAN FOREST OIL LTD.** and as number ET 6294. The amalgamation was filed in the Office of the Registrar of Companies on 1997-05-09.

Notice is hereby given that **ET 5996 H.A. SIMONS**, in its English form and **H.A. SIMONS LTEE**, in its French form, a company registered under Part VI of the Companies Act of the Northwest Territories, and **H.A. SIMONS (INTERNATIONAL) LTD.**, in its English form and its alternate French form **H.A. SIMONS (INTERNATIONAL) LTEE**, and **KILLARA PROPERTIES LTD.** have amalgamated on 1996-11-01 as one company under the name of **H.A. SIMONS**, in its English form and **H.A. SIMONS LTEE**, in its French form, and as number ET 6297. The amalgamation was filed in the Office of the Registrar of Companies on 1997-05-15.

Avis est donné par la présente que **ET 6282 SANDWELL INC.**, compagnie enregistrée en vertu de la partie VI de la *Loi sur les compagnies* des Territoires du Nord-Ouest, et **519660 B.C. LTD.** ont fusionné le 2 janvier 1997 et ne forment plus qu'une seule compagnie ayant comme dénomination sociale **SANDWELL INC.** et portant le numéro d'enregistrement ET 6283. La convention de fusion a été déposée auprès du registraire des compagnies le 5 mai 1997.

Avis est donné par la présente que **ET 5259 CANADIAN FOREST OIL LTD.**, compagnie enregistrée en vertu de la partie VI de la *Loi sur les compagnies* des Territoires du Nord-Ouest, et **721940 ALBERTA LTD.** ont fusionné le 1<sup>er</sup> janvier 1997 et ne forment plus qu'une seule compagnie ayant comme dénomination sociale **CANADIAN FOREST OIL LTD.** et portant le numéro d'enregistrement ET 6294. La convention de fusion a été déposée auprès du registraire des compagnies le 9 mai 1997.

Avis est donné par la présente que **ET 5996 H.A. SIMONS**, in its English form and **H.A. SIMONS LTEE**, in its French form, compagnie enregistrée en vertu de la partie VI de la *Loi sur les compagnies* des Territoires du Nord-Ouest, et **H.A. SIMONS (INTERNATIONAL) LTD.**, in its English form and its alternate French form **H.A. SIMONS (INTERNATIONAL) LTEE**, and **KILLARA PROPERTIES LTD.** ont fusionné le 1<sup>er</sup> novembre 1996 et ne forment plus qu'une seule compagnie ayant comme dénomination sociale **H.A. SIMONS**, in its English form and **H.A. SIMONS LTEE**, in its French form, et portant le numéro d'enregistrement ET 6297. La convention de fusion a été déposée auprès du registraire des compagnies le 15 mai 1997.

**SOCIETIES ACT  
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES (subsection 4(4)):  
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu d'exercice des activités	Incorporation date/ Date de constitution
TALOYOAK INUHKUTUT KATIMAYIIT	SOC 1308	TALOYOAK NT	1997-04-23
ILAGIIT SOCIETY	SOC 1309	IQALUIT NT	1997-04-23
NORTHERN MUSIC ASSOCIATION	SOC1310	YELLOWKNIFE NT	1997-04-23
SANIRAJAK PAIRIVVIK	SOC 1311	HALL BEACH NT	1997-04-23
SOUTHERN KEEWATIN INUIT PROSPECTORS ASSOCIATION	SOC 1312	ARVIAT NT	1997-05-01
THE BAKER LAKE PRINTMAKING SOCIETY	SOC 1313	BAKER LAKE NT	1997-05-01
DENINU COMMUNITY HEALTH AND SOCIAL SERVICES	SOC 1314	FORT RESOLUTION NT	1997-05-01
OUT NORTH	SOC 1315	YELLOWKNIFE NT	1997-05-08
F.G.H. HUNTERS SOCIETY	SOC 1316	FORT GOOD HOPE NT	1997-05-21
NAURAINNUK DAYCARE	SOC 1317	POND INLET NT	1997-05-21
TLI CHO RECREATION AND TOURISM CENTRE	SOC 1318	RAE-EDZO NT	1997-05-21
ARVIAT CHAMBER OF COMMERCE	SOC 1319	ARVIAT NT	1997-05-22

---



---

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS)/AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

---



---

**ARCHIVES ACT**

The following boxes of records will be destroyed on or after July 16, 1997. If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 873-7432 or 873-7446 before July 15, 1997.

DEPARTMENT TITLE	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Economic Development and Tourism	1	557-58-01
Health and Social Services	2	562-07-07
	6	562-07-55
Municipal and Community Affairs	12	562-11-04
Public Works and Services	5	562-13-01
	49	562-13-02
	14	562-13-06
	10	562-13-08
	5	562-13-09
	92	562-13-10
	75	562-13-11
	2	562-13-13
	2	562-13-15
	2	562-13-16
	5	562-13-17
	15	562-13-18
	2	562-13-19
	4	562-13-21
	8	562-13-23
	5	562-13-87
	4	559-13-01
Resources, Wildlife and Economic	76	558-14-01
Development	4	562-14-14
Transportation	63	562-17-01
Mackenzie Regional Health Board	13	562-23-01
	33	562-23-02
	57	562-23-04

## LOI SUR LES ARCHIVES

Les boîtes de dossiers mentionnées ci-après seront détruites à compter du 16 juillet 1997. Si vous voulez consulter les listes de transfert avant la destruction des dossiers, vous devez communiquer avec le responsable de la gestion des dossiers avant le 15 juillet 1997 au 873-7432 ou au 873-7446.

MINISTÈRE OU ORGANISME	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Développement économique et Tourisme	1	557-58-01
Santé et Services sociaux	2	562-07-07
	6	562-07-55
Affaires municipales et communautaires	12	562-11-04
Travaux publics et Services	5	562-13-01
	49	562-13-02
	14	562-13-06
	10	562-13-08
	5	562-13-09
	92	562-13-10
	75	562-13-11
	2	562-13-13
	2	562-13-15
	2	562-13-16
	5	562-13-17
	15	562-13-18
	2	562-13-19
	4	562-13-21
	8	562-13-23
	5	562-13-87
	4	559-13-01
Ressources, Faune et Développement économique	76	558-14-01
Transports	4	562-14-14
Conseil régional de santé du Mackenzie	63	562-17-01
	13	562-23-01
	33	562-23-02
	57	562-23-04

---

Printed by  
Territorial Printer, Northwest Territories  
Yellowknife, N.W.T./1997©

---

---

Imprimé par  
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest  
Yellowknife (T. N.-O.)/1997©

---

Canadian Publications Mail Product  
Sales Agreement No. 1049844

Envoi de publications canadiennes  
Convention de vente n° 1049844